

# Родительский консультант

## Школа



Russisch



# Оглавление

Предисловие.....	3
Обязательное школьное образование.....	4
Правила внутреннего распорядка и поведение в школе.....	5
Сообщение о болезни. Объяснительная записка.....	6
Школьные принадлежности.....	8
Здоровый завтрак.....	9
Возможности содействия родителей в школе.....	10
Помощь дома .....	12
Пособия и контактные лица .....	14
Контакты / Выходные данные.....	15

# Уважаемые родители!

В школе есть много людей, которые принимают участие в развитии вашего ребенка.

Это:

- классный руководитель, учителя,
- директор школы, секретарь,
- социальный работник, воспитатель,
- завхоз, комендант,
- уборщики и многие другие.

Все эти лица составляют коллектив школьных работников.

Для того чтобы ваш ребенок хорошо освоился в школе и успешно учился, также необходима ваша поддержка и заинтересованность.

Здесь вы найдете некоторые сведения общего характера, которые нужно соблюдать в школе, а также информацию о том, как вы можете помочь своему ребенку.

**Только вместе с вами ваш ребенок может быть сильным!**



# Обязательное школьное образование

В земле Северный Рейн-Вестфалия школьное образование – обязательное. Это значит, что, если ребенку до 30 сентября исполняется шесть лет, он обязан посещать школу.

Новый учебный год всегда начинается летом. Дети и подростки должны учиться в школе не менее десяти лет.

Сначала они обучаются в начальной школе с 1-го по 4-й класс. Затем они переходят на следующую ступень и посещают школу с 5-го по 10-й класс.

Обязательное школьное образование заканчивается в конце того учебного года, в котором вашему ребенку исполнится 18 лет. До тех пор он должен посещать, либо школу, либо профессиональное училище, либо начать профессиональное образование.

Также ваш ребенок должен участвовать во всех школьных мероприятиях.

В частности, посещать:

- **уроки физкультуры и плавания,**
- **уроки религии / этики\*,**
- **школьные экскурсии,**  
а также
- **поездки с классом.**



\* На уроке религии / этики обсуждается, какие существуют религии и какие ценности есть в нашем обществе. Эти уроки не преследуют цели воспитания в христианской вере.

# Правила внутреннего распорядка и поведение в школе

Основанием для существования и совместного обучения в школе является Закон о школе земли Северный Рейн-Вестфалия. Помимо этого, в каждой школе есть обязательные правила внутреннего распорядка. В них предусмотрено, что в школе запрещено, а что – разрешено, и как взаимодействовать друг с другом.

Общее правило:

- Необходимо проявлять уважение, дружелюбие и почтение по отношению друг к другу!
- Девочки и мальчики, женщины и мужчины – равноправны!
- Каждого принимают таким, какой он есть!
- Физическая и словесная агрессия запрещена. Проблемы и конфликты можно спокойно решить всем вместе.



Правила внутреннего распорядка школы вашего ребенка можно получить в приемной или в канцелярии.

# Сообщение о болезни. Объяснительная записка

Важно, чтобы ваш ребенок ежедневно пунктуально приходил в школу и посещал все свои занятия.

Если ваш ребенок заболеет, позвоните в школу в тот же день до обеда и сообщите о болезни ребенка. Когда он выздоровеет, он должен принести с собой объяснительную записку.

Если ваш ребенок болеет дольше 3 дней, вы должны написать для него объяснительную записку и принести в школу справку от врача.

Как писать для своего ребенка объяснительную записку по причине болезни, изложено на следующей странице.

По уважительной причине, например, в случае религиозных праздников или культурных мероприятий, можно заранее подать заявление на временное освобождение от занятий в школе.



## Звонок в школу

Здравствуйте! Меня зовут \_\_\_\_\_.  
Я – отец / мать \_\_\_\_\_ (имя ребенка).  
Он/она учится в классе г-на / г-жи \_\_\_\_\_ (имя учителя).  
Мой ребенок заболел.  
Возможно, он/она придет в школу завтра, \_\_\_\_ (дата).  
Спасибо. До свиданья!

Hello! Mein Name ist \_\_\_\_\_.  
Ich bin der Vater/die Mutter von \_\_\_\_\_ (Name).  
Er/Sie geht in die Klasse von Herrn/Frau \_\_\_\_\_ (Name der Lehrkraft).  
Mein Kind ist krank.  
Wahrscheinlich kommt er/sie morgen/am \_\_\_\_\_ (Datum) wieder in die Schule.  
Vielen Dank. Auf Wiedersehen.

## Объяснительная записка в школу

Мой сын / Моя дочь \_\_\_\_\_ (имя)  
не смог(-ла) прийти в школу \_\_\_\_\_ г. (дата),  
так как болел(-ла).



Прошу принять к сведению.

Подпись

Mein Sohn/Meine Tochter \_\_\_\_\_ (Name)  
konnte am \_\_\_\_\_ (Datum) nicht zur Schule kommen,  
weil er/sie krank war.



Ich bitte Sie dies zu entschuldigen.

Unterschrift

# Школьные принадлежности

Вашему ребенку ежедневно нужен полный набор школьных принадлежностей, которые должны всегда быть в порядке и находиться в портфеле / ранце, отвечающем возрасту ребенка.



К ним относится:

■ **Пенал**

с простыми карандашами, точилкой, стирательной резинкой, цветными карандашами, перьевой ручкой, чернильными картриджами, линейкой.

■ **Тетради и учебники по тем урокам, которые будут в этот день.**

Из расписания уроков можно узнать, какие уроки запланированы на какой день.

Следите за домашними заданиями!

■ **Завтрак и напиток.**

Учителя можно узнать, что еще нужно ребенку.

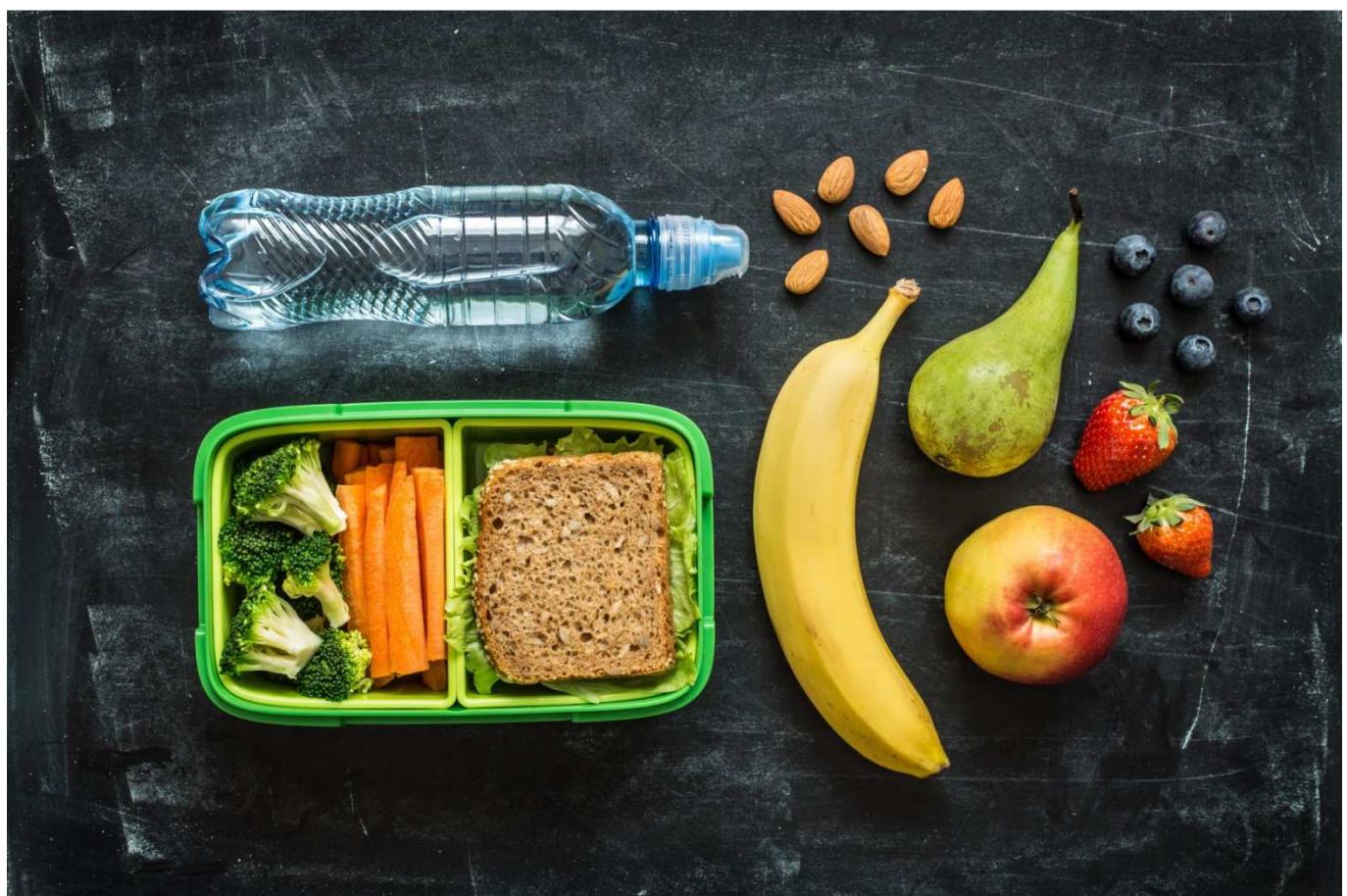


# Здоровый завтрак

Здоровый завтрак дома и на школьной перемене играет важную роль в том, чтобы ваш ребенок хорошо учился.

Такой завтрак должен содержать мало сахара и жиров.

Он может быть таким:



Ребенку важно пить! Лучше всего давайте ему с собой:  
**воду, шорле с соком или чай.**

Просьба не давать лимонад, колу или холодный чай.

# Возможности содействия родителей в школе

Родители очень важны в школе! Поэтому школа всегда рада вашему сотрудничеству и участию. Таким образом вы оказываете поддержку своему ребенку в ходе его школьного обучения.

Приводим некоторые примеры:

- Помощь и проверка домашнего задания
- В дневнике содержатся задания, которые ваш ребенок должен выполнять дома, а также информация и письма родителям. Его можно использовать для связи между вами и учителями. Просьба ежедневно проверять дневник!
- Важно обсуждать с учителями лично или по телефону школьные успехи и поведение своего ребенка, а также особые семейные обстоятельства. Для того чтобы с вами могли связаться учителя или на случай экстренной ситуации сразу сообщайте об изменениях адреса и телефона в школьную канцелярию.
- Участие в таких школьных мероприятиях, как
  - школьные праздники,
  - приемные дни для родителей очень важны! На таких консультациях учителя рассказывают вам о ходе школьного обучения вашего ребенка,
  - на родительских собраниях происходит встреча родителей с классным руководителем и обсуждаются такие вопросы и мероприятия, как празднования или экскурсии с классом.
- Не стесняйтесь спросить у классного руководителя, в чем нужна ваша помощь.

Школа является демократическим институтом, где вы как родитель можете принимать участие и голосовать при решении различных вопросов. Для этого существуют следующие органы:

- классное попечительство  
(на обсуждение выносятся вопросы класса)
- школьное попечительство  
(на обсуждение выносятся вопросы школы)
- школьная конференция  
(на ней принимаются решения по общим, широкомасштабным вопросам школы)



## Помощь дома

Мы бы хотели дать вам несколько советов относительно того, как оказывать своему ребенку поддержку дома, чтобы он хорошо учился в школе.

■ **Интересуйтесь, как прошел школьный день:**

Уделите время своему ребенку, при разговоре смотрите на него.

Возможные вопросы: **Как прошел день?**

**Вам задали домашнее задание? Что именно?  
Есть информация от учителей?**

Посмотрите в портфель и проверьте, сложен ли он полностью и аккуратно на следующий день.

Учащихся начальных классов необходимо сопровождать до школы.



## **■ Домашнее задание:**

Установите определенный режим дня с

- четким распорядком,
- спокойной обстановкой и порядком (выключайте телевизор, мобильный телефон),
- ежедневно проверяйте дневник: что задали и нет ли в нем важных сообщений,
- оказывайте поддержку своему ребенку в случае возникновения проблем,
- при необходимости договоритесь о занятиях с репетиторами (финансовая помощь из средств BUT, см. стр. 14),
- за дополнительной помощью обращайтесь в консультацию по школьным и семейным вопросам (см. стр. 14)

## **■ Организация свободного времени:**

Много разговаривайте и играйте со своим ребенком, занимайтесь различной деятельностью в соответствии с возрастом: например, читайте книги перед сном, посещайте библиотеку, ходите на детскую площадку и пр.

Общение с другими детьми пойдет на пользу вашему ребенку. Вы можете его записать, например, в спортивную секцию, музыкальную школу, изостудию и т.п. (BUT).

Следите за тем, чтобы компьютерные игры и фильмы соответствовали возрасту!

Вашему ребенку нужно много спать (более 8 часов), чтобы утром быть готовым к школе.

# Пособия и контактные лица

## ■ BUT = Пакет образования и участия (Bildungs- und Teilhabepaket – BUT)

Это пакет государственной социальной помощи для детей и подростков из малообеспеченных семей.

Он позволяет участвовать в поездках с классом, обедать вместе со всеми в детском саду или школе, заниматься с репетиторами или ходить на спорт, игры или музыку в объединение или другую соответствующую организацию.

Те, кто получают пособие по безработице II, пособие для нетрудоспособных, социальную помощь, надбавку на ребенка или субсидию на оплату жилья, могут подать запрос в центр занятости или ведомство социального обеспечения для получения средств из пакета BUT. Ваша школа (классный руководитель, школьный социальный работник, секретарь) может в этом вам помочь.

## ■ Schulpsychologische Beratungsstelle

Herr Alexander  
Gewerkschaftsstr. 76-78  
46045 Oberhausen  
Tel. 0208/46839205

## ■ Kommunales Integrationszentrum

Mülheimer Str. 200  
46045 Oberhausen

Frau Pakalski (Klasse 1-4) Tel. 0208/305760 – 17  
Frau Horvat (Klasse 1-4) Tel. 0208/305760 – 15/-17  
Frau Akbas (Klasse 5-10) Tel. 0208/305760 – 15  
Herr Ülsberg (Klasse 5-10) Tel. 0208/305760 – 13  
Frau Salewsky (Berufskolleg) Tel. 0208/305760 – 20

# Kontakt

Stadt Oberhausen  
Kommunales Integrationszentrum  
Mülheimer Str. 200  
46045 Oberhausen  
Tel.: 0208-305760-10



---

## Impressum

### Herausgeber:

Kreis Minden-Lübbecke  
Portastr. 13, 32423 Minden  
Tel.: 0571/807-0  
[www.minden-luebbecke.de](http://www.minden-luebbecke.de)

**Stand der Informationen:** Juli 2018

### Quellenverzeichnis:

Grafiken und Bilder: Fotolia ([www.fotolia.de](http://www.fotolia.de))

### Gefördert durch:



Ministerium für Kinder, Familie,  
Flüchtlinge und Integration  
des Landes Nordrhein-Westfalen



